

Исправьте отрывок статьи, взятой из Интернета

Вячеслав Вс.Иванов

Переименовываемый город В том же смысле, и в сходной функции, что и грецизированное Петрополь, Пушкин и его современники вслед за Державиным употребляли словообразование «Петроград»[5] как церковнославянизм, пригодный для поэтического, высокого штиля. О нем сановные лица вспомнили в следующем веке в начале Первой Мировой войны. Наплыв яростных противонемецких настроений вынудил их уже в августе 1914г. заменить этим книжным русско-церковнославянским словосложением название «Санкт - Петербург» (его первоначальные голландские истоки к тому времени стали не распознаваемыми). Город назывался этим явно искусственным способом на протяжении 10 лет- от 1914г. до 1924г, когда переименование оказалось нужным для (как выяснилось, по времени достаточно ограниченного) сохранения памяти о Ленине.

При этом форма названия «Ленин-град» повторяла образец заменяемого ей книжного «Петр-о-град» (только без соединительного гласного «о»[6]); в этом смысле новообразование соответствовало тому, что Е.Д.Поливанов назвал «славянским языком революции». В этом случае, как и в других подобных, неологизм революционного времени строился как церковнославянизм старого высокого штиля[7]. Широкая оппозиция к идеям, делам и партии Ленина после провала путча 1991г. привела к возвращению старого немецкообразного имени города с восстановлением «Санкт», казалось бы. давно отжившего свой век.

Не менее удивительным , чем это непостоянство названия, становящееся привычным , представляется то, что эта его особенность была давно предугадана в русской литературе. Русский писатель-энциклопедист романтик В. Ф. Одоевский в 7-м письме своего фантастического сочинения «4338-й год», напечатанного в 1840г, писал об ученых 5-го тысячелетия н.э.: «В небольшом кружку с жаром говорили о недавно вышедшей книжке; эта книжка была представлена Конгрессу[8] одним молодым археологом и имела предметом объяснить весьма спорную и любопытную задачу, а именно, о древнем названии Петербурга. Тебе, может быть неизвестно, что по сему предмету существуют самые противоречивые мнения. Исторические свидетельства убеждают, что тот город был основан тем великим государем, которого он носит имя. Об этом никто не спорит; но открытия некоторых древних рукописей привели к мысли, что, по неизъяснимым причинам, сей знаменитый город в продолжении тысячелетия несколько раз переменил свое название. Эти открытия привели в волнение всех здешних археологов; один из них доказывает, что древнейшее название Петербурга было Петрополь, и приводит в доказательство стих древнего поэта:

Петрополь с башнями дремал...